ò‹Žìè ß• ®ó®

Ž Ü ó Ž ì ß • ñ ® ¼ ’ ß • ò Ì ä ´ ß • Ý Ž ¼ — ü ß ” à Ø ç ˜ ˜ ä ß • ” Ž ô ª à Ì ß • ” Ä

• û Ž ä ¤ ß • í • • ° £ ÷ û ã /â :€9€>® ä ß • • Ž ñ Ë • ° Ô Ê è j è — 0 0 Ó à ã

” à ä ¤ ß • Þ ó î ä — ² ç î — ò Ó ® — - Ž Û °

ò Ë Ž ä ˜ Ÿ û • Þ » • î ˜ ß • Þ ‹ Ž • Ž ‘ ª Ž » ¨ - ˜ ç û • ” È £ ü ã ” ô

ò ç ª ä ß • Ê ä ˜ ä ß • ” ô ³ Ž ô ´ ß • ” ô Ô à ¨

ˆ q • 2 „ . ° a @ O † f D S ‘ Ž 0 ˜ S (A ’ ë ö • Ž 1 Ë D T ° } è ß Ž ˜ û ¾ ç Ó Ž È è ß • í ò ç î ç Ž Ø

² ç î — ” Ä ó ® §

Banzart (Bizerte)
Matfur
Annaba
La Calle
Tabarka
Guelma
Souk-el Khemis
Souk Ahras
Gaafour
ZAGHOUAN
SILIANA
Hammamet
Gulf of Hammamet
Strait

ê — Ž ç î Ü ã Ú ß « Ò à Û ª × í Ž Ô Ì ¿ " ó Ž ì
. â ì ó ª ó † ã æ ã ª ó ª Ì ß • " Ø

" ð Ž ƒ • Ž ³ † ã ï Ž - ‡ æ ã Ý í ÷ • å Ž Æ ® ß æ ä ï ó â ß
Ž ì ƒ à æ ã Þ ¿ Ž ç ò ˜ ß • " ó © ® Ô ß • • Ž ó ®
" ó - î ˜ ³ ª ß • • Ž Œ ô " î æ ß Ü í ¤ ã ß • î Þ ³ ê ß ã • ì å î ô
• • ° £ ÷ • ï • ¯ • Þ ã ƒ " ' ô ¹ ¨ " à Ø ï ˜ ő ä ç ß î • ˜ ß •
• ï ¤ ä ¥ ô â ß â ê û ì à Ž Ë Þ Ü ' ò ³ Ž ß ß ª ì ¸ ä Æ í " ð Ž Ø ß ß
å ƒ å í ® ô ü ë ß Ê ä Ÿ — ª Ø ß " ³ î ä ã " ô Ž ó ‡ ž ‹ Ž ç " ó - © ï '
ò ˜ ß • • Ž £ ü » ù • " à ä ß Ž ' Ž Ø ˜ à ç Ä • è å î Ü —
Ž ë - Ž È ˜ ç • Ý Ž Á

ò Ó ò ´ ' ´ ß • ª ‹ Ž × ò Ÿ Ž ' ß ® ƒ ª Ø ‹ ß ® à ß " C
" ´ Ó Ž è ä ß • ð à Ë ®" Œ ' ³ Û æ Þ ã Ü ç ® ô à ó î Ÿ
• ü ð ì ˜ ß Þ ô Ô ã ó â ß " ó - î ì ä ² ß • ¼ ê à ò ß ˜ ß
å • æ Ü ä ä ß • æ ã å Ž Û ò ˜ ß • ò ' Ž ¨ ˜ ç û
- Ž ä Ï ½ î § æ ã æ ô ¤ · ® ˜ ä ß • æ ã " à ä Ÿ
ê Ž Ø Þ × å î ç Ø ß É í ® ¸ ã ã ¨ ó â ² ô ® ß å û • Ž ' Ž ¨ ˜ ç û •
š

æ ä À — ò ˜ ß • ” ô ç î ç Ž Ø î ß à ä ª Ë ß • î Ø à ß
. ” ä ¤ ß ð Ë Ž ä ® ƒ ì æ ® ÷ ® ä ß Ê ä ß ¹ ® Ô ß † Ó Ü —

Ý í ÷ • - í ª ß • ì ” ô ³ Ž ‹ ® ß •

• ® ƒ ò ´ ’ ´ ß ª ‹ Ž ‹ ò Ÿ Ž ß ² ô ® ß “ Ž Ó å ƒ æ ã Ã ® ß ð Ë
ª Ø ì æ Ë ì ’ ³ ƒ ð ß ” ê Ž ˜ ç û • ” ä ¤ ß “ ® Ó - Ž ¼ ˜ § • ð ß
ã ´ Ô ç ‘ • î Ø ì ó å ÷ æ ® ÷ ® ä ß Ê ä ß ” » ® Ô ß — ¤ ô ƒ —
[6] æ ® ô ç ˜ ä ß ” ê Ž ˜ ç û • ã ã ® ‘ í

® ’ ä ˜ ò ’ Ó ” ê Ž ® ß • Ž Ž ˜ ç ü ß ” ê ä ³ ® ß ” ä ¤ ß • ƒ ª
Ž ä Ó ” Ó ® ì ä ß • Ž ¼ ¨ ¸ ß æ ã æ ® ÷ ® ä ß ¾ ì ‘ å Ž Ú
ª ì ¸ ä ß ò Ó Ž ´ ç “ ª ô ß ê Ÿ î ß æ ã å í ® § û • å Ž Ú
î ë í ì æ ® ÷ ® ä ß ª £ ƒ • Ž Ð ” ä ¤ ß • ° ê ä — ò ³ Ž ÷ ß
ê è ³ â — ì á ü Ë ‡ ” ä ³ í Ú ä ó Ý Ž Ë ƒ Þ Ÿ - ì ñ í ® Ø ß Þ ô ç
Ý • Î Þ ã ô ÷ ´ • ò ì ´ ® À ß • ® ì ˜ ß ” ä ì ˜ ‘ • í ƒ ò Ó
ê ä ¤ ‘ á Ž Ø ß æ Ë ñ í ® Ø ß ° Ë æ ã Ã ® ß ð Ë í
” ã Ž Ë ” ê ¼ ¨ · Þ Å ª Ø ì ê Ó Ž ó • ’ ´ ‘ Ž ¼ ¨ · ” ê Ž ˜ ç û •
á ü Ë ù • Â ‹ Ž í í ò Ë Ž ã Ÿ û • Þ » • î ˜ ß Â ‹ Ž í ð Ë “ ¯ - Ž
å Ž Ú ê Ë ” ‘ Ž ç ” ä ¤ ß Ž • î ã Ž ‹ ê ô ® ã å ƒ Ž Ú ì ” ô ® Ø ß
• Ž Ž ˜ ç ü ß Ý í ÷ û • - í ª ß Ý ü § æ ® ÷ ® ä ß ¯ ® ƒ
ò Ó ÷ ˜ ¨ ã ò Ì ã Ž Ÿ ‹ Ž ³ ƒ î ë í ì ª ô ³ ² ô × ì ” ô ³ Ž ‹ ® ß •
• ° £ ñ ÷ ò ä ë ó û Þ Ø ã ò ³ Ž ³ í ñ - î ˜ ³ ª ß å î ç Ž ß
è ³ Ž ³

š ô £ ì ® ü ’ ß ï Ž ¤ ç ƒ Ê ä Ÿ ò Ó ï Â ‘ ” ê Ž ˜ ç û • ” ä ¤ ß • ƒ ª ¤ ‹ Ž ã
• Ž £ î ß - î ì È ‘ • ß Ž ß ò Ó ” ä ¤ ß æ ã Ý í ÷ û • ã î ß ° ê ä —
â ì ò Ë Ž ã Ÿ û • Þ » • î ˜ ß • Þ ‹ Ž ³ í ð à Ë • Ž ç ü ¿ Ë ¼ Ð Ó Ð ‘ ‹
â Ë ç ì å Ž ¿ ÷ • â È ì ã ò Ó ò ç Ž ß É î ’ ³ ÷ • ò Ó ” ä ¤ ß Ð ä Ð ¾ Ð • ¾ Ð

²çî— òÓ ®—-

°ðÌ

•Ž‘Ž¨˜çû• ”È£üã

å ü Ë ‡ “ ª ë Ž Ì ã	”ê¿ î ß	” è ´ ß •
” ô ³ Ž ô ´ ß • í ” ô ç ª ä ß • Õ î	Ž ì ô à Ë	± - Ž ã
ñ ® ¼ è Ì ß • ° ô ô ä ˜ ß • Ý Ž Ü · ƒ Ê	Ž ì ô à Ë	ò Ô 1 ç 3 Ž

• Ž ‘ R - — - Ž Ù28¯ Û - ã

ñ

•Ž ‘Ž ¨˜ ç û• “ -

”Ì´ –æã • ŽŽ˜çüß”ãØ äß ŽãÌß ”Œß² à ã Ò‰ó
åŽ äß ® ’ß”é®Ø–Äèá ó Ê¯áó î ëí ïŽÀ Ëƒ
“ª £ • í ”ó û í “ ® ˜ Ô ß • • î » û • ò œ à › ðÓ’ àæ„ð è²Á• îäãß • • ï ŽÛÀ-ËŽƒ¸ã åŽ ä À ß ñ - í
ðÆ ”Œß ñ–ûß ¯Ž ß ðß ˜ó • •î è ”˜³ Ž–ª ã ðß • Ý íª ß • ®•Ó Ž¸³ —Ž ãØ ãõ Ø £ ”ô Á • ® Ø ä ó ©
âô È è ˜ ß • á ŽáÓŽØ ß ‘ • ñ î ì ß • í ñ ° Û ®äÆß ’• è óœ ì• Ó Ž ‘Ž ä ˜ ç • û • ï • ® Ÿ ù ò è ã ¯ Ý íª
²à ã ²ô ‹ - Ñ • ® · ‡ – ¤ — ò è Ø ˜ ß 44 í ò Ž Žëä ‘ß ” ô ‘ Ž ¨ ˜ ç û •• ”ô à ä Ì • “ - • © ù
¦ó - Ž — æ ã î ”À óË • Þ Û ”ó íá ª ãª ãª Ø – Ž Œß ³ ”ãØ äß ŽãÌß ”Œß Ò‰ó ò ´ ç î ˜ ß • - î ˜ ³ ª à ß Ž Ø
47 ê ‘ Ž ¨ ˜ ç • Ž ì ˜ ë ô Ž ˜ çû • ”ëãÌß ”é í © åŽÀ ‘ • ŽŽ ˜ çüß
.45 ž Ž ˜ è ß å • ü Ëe Ü Ž • ëÓ Ž í

”ô Ë ® Ó • ”ŽŽ ˜ çüß ”ãØ äß ŽãÌß ”Œß – ´ ³ ÷ƒ
Ú ß ¬ žëÓ Ž ãï • ¢ ƒ ðæË ”é Û ® äß ”Ä ă ß “ª Ë Ž äß ”ãØ ã
”ãØ äß ŽãÌß ”Œß ”ëãÌß û • “ - • Q • Êã Ö õ ëã ß
¹ Ž · ƒ ”Ì ‘ - ƒ æã ”ë Ë ® Ó ”Œß Þ Û Ò ß ˜ 48 • Ž ‘ Ž ¨ ˜ ç ü ß
”ëã • ž Ž ¼ ˜ ¢ ëÐ 0

”ì Ÿ • ã ò Ó • ŽŽ ˜ çüß ”ãØ äß ŽãÌß ”Œß – ¤ ç
® ì · æ ã Þ × ƒ ™ ò Ü Ó â ô Ž Ë ‘ ëŽ — ¢ ò • Ó Þ œ ä ˜ ä ß
Êã Þ ãŽ ˜ ß â — “ ® ô Û • û ü § • É Ì × í å í ©
. ”ëã ”Œß Ä ‘ » ü ß • ŽŽ ˜ çüß ”ëãÌß • ç • î Ò ß à ˜ ¨ ã
”ó - î ˜ ³ ý ª Ž ß Ÿ õ Ž ‘ ï Ž Ô ó û • ò Ó Ú ß ¬ Û ”
”Œß Þ ãË ò Ó ò ´ ô ® ß Þ ¸ Ô ß - î ¤ ä – æ Ü ß. 46 ”ô ç î ç Ž Ø ß • í
• ç î Ÿ Êã Ÿ ò Ó ”ëŽ Ô ß º Ø ¸ ò Ó • ŽŽ ˜ çû • Ý ü §
ê ‘ – ã Ž × ñ ¬ ß • Þ ä

Ö ô à Ì ˜ ß • ì ”ô ³ Ž ô ´ ß • í ”ô ç ª ä ß ³ • Õ î Ø ¤ ß Ž
“ ® Ø Ô ß ß • Ž • Ì ß •
“ ® Ø Ô ß • ì • Ž ‘ Ž ¨ ˜ ç û • í å 44 Ž ´ ç ù • Õ î Ø
Þ ¼ Ô ß • ”ì è ´ ß ò ´ ç î Ó ß • - î ˜ ³ ª
• Ž ‘ Ž ² ¨ ä § • ŽŽ ˜ çüß ”ãØ äß ŽãÌß ”Œß – ä È ç Ž ã Ú 46
ñ Ž ã ò Ó ª ó ª ß • Õ ”ì è ³ Ý ü § ”ô ‹ ° Ÿ ”ó ª à
”ó ª • ã Ž ‘ Ž ¨ ˜ ç û • í í ”ô à ó î ¥ Ó í © - Ž ‘ í
å î ô Ì ß • ”í Ÿ Ž ‘ - Ž ’ ô — • í ø Ó ò Ó ”ô ‹ ° Ÿ
Ñ Ž Œß ± ® ÷ ß í æ ® ¼ Œß
® Ü ´ Ë î ‘ Õ í - Ž ò Ó Ô ç Ž Ÿ ò Ô ç Ž Ÿ 47 å î Ô ‘ Þ ô ’ ç
ò Ô ñ Ž ® Ÿ ¼ è ä ß • ò à ô à è Ô ç ã Ž ¤ Ÿ ã • í ƒ
ò Ô ç Ž Ÿ å Ž à ô à ³ æ Ô ç Ž ë ´ £

æ ô ’ § Ž è ß • Þ

”ô ß í ª ß • ® ô ó Ž Ì ä ß • Ê ã Ž ì à ä [53] ”ô ä ô à × ù • ì

ã ó[54] • ® ä ˜ Ñ ç ô ú ê ¢ Ø æ § Ž ¾ Þ ô ´ — á Æ ç ã ˜ ó ”Œ ß ê Æ Ô ¤ – è ‘ Ž ˜ ç • Þ ³ © Ž ã Ë • Ý ü § æ ã Þ ô ´ ˜ ß ð ã Ë Å Ž Ô ß Ž Ž ¿ ç Ž × ”Œ ß ã ß • Ž Ž ˜ ç ü ß ”à Ø ä ß Ž ß ã ß Ê ¤ ã Ÿ å • Ž ã Û æ ê ã í Þ ã Ž í Ñ Ž Ô í Ö ô © ò ‘ Ž ˜ ç • Þ ³ ”Œ ß ð ß ”è ê ¤ ã • Ž ç Ô â ª Ø ”ã ª ã ã ”é • Œ ì • Þ Ù Ô ß

”Ø Œ ”è ê ¤ ã í ”à ã Ù ”ä Ž ¿ æ ê Ù ¿ æ § Ž ¾ Þ ô ´ — ® Ì ô å ª ô Œ Ø Œ • Ì ã ß ç Ì — Þ Ù Ö Œ æ Ä – è ˜ ß ”ã Ž ß Þ × Ž î ß æ ã æ ô ’ § Ž è ß • ï Ž ä ³ ÷ ”è ä ß “ª ¤ ˜ ä ß ã ÷ • ”è à Ž Œ Ø í . – ó î ¼ ˜ ß • ò Ó æ Á • î ã • ® ã æ ô ’ § Ž è ß • Þ ô ´ — å î Ü ó Ž ã ª è Ë Ö ‹ • î Ë ½ ® Ó • ê ñ î ê à û ô ì ê Þ – Ž ‘ ô é Ó Ä ã ò Ó æ § Ž ¾ Þ ô ´ — • ï • ® Ÿ ‡ ª ì – [52] ”ê ì ß é ë ð Ë

- ³ Ž ó • © ç • - í å • © í ³ ß • å Ž ã › Ë Ý “ ó » Ÿ Ž Ô ã ª å ø µ Å ¢ Ž Ñ ê ã ß Þ ñ Ê Ž ã ”ó ³ Ž • Ž ß Ž § — ç û • Ý ‘ × Ù ß « í å Ž ç ‘ ß

ì ”ô ³ Ž ô ´ ß • í ”ô ç ª ä ß • Õ î Ø [53] ¤ ß Ž ‘ ì ”Ž ô ¨ ³ Ž • ô ´ ð ß • íª ß ’ ô ç æ ì ª ß ò • ß Õ ª ß [52] ¤ ß ì Ž ß • [1] Ž ¨ “ ® Ø Œ ß ª Ë Ž ì ß • Ö ô à ª ß • ò Ó ”Û - Ž ¸ ä ß © • ª ê Ó á Ž Ö ì ß ß • Ö ô à ”è ´ ß © ª Ë • Ž ‘ Ž ¨ ˜ ç ü ß ”à Ø [54] ä ß • Ø Œ ß è ì « ß Ž • Ô ”è Œ ß ô ì ß Ó ¨ • ß Ž × ä ß • ò Ó Ö ¤ ß • Þ ó ® Œ ß • Ó ¥ - † ä ß • “ ® Ø Ô ß • ì ”ã Ž Ì ß • ”

æ ô ’ § Ž è ß •

É • ® ˜ × û • ƒ ª ’ ä ‘ ò ß í ª ß • á • ° ˜ ß û Ž ‘ ï
å ƒ « ‡ ï [58] æ ô § Ž ä ß Ý Ž Ô ß Ò ô Ø œ ˜ ß • ð à Ë ê è ã ï ° Ÿ
Ž ä ” ô Ž ˜ ç û • ” ô ä ì ß • ò Ó ” ä ã • ¶ ¼ Ë ª ì ó æ ô § Ž ß Ò ô Ø œ –
â – ª í æ ® ª Ì ˜ ³ • í æ ô § Ž ß ” ë ƒ å Ž ¿ ð ‡ Ñ ª ì ó ê ƒ
. [59] ” ô ‘ Ž ¨ ˜ ç û • ” ô à ä Ì ß • ò Ó ” Û

• Ž Ž ˜ ç • ò Ó ” » Ž § ” ô æ ƒ æ ô § Ž ß Ò ô Ø œ ” ô ä Ë – ´ ˜ Û •

æ Ð ¤/ˆ·qÊ ƒ ¨ ¤ß •— Þ

æÁ•î ã ÞÛ Ö£ ”ãæ ù•í ”ãß ª ß • •ªëŽ ä ß æÀ —
ò Ó Ö ¤ ß • Ê À ¨ ó • å ˜ ƒ å ƒ ò Ó ¤ ® Ó í
- © Ž ¼ ä ß • º è — ” ß © Ø ò Ø í ß ” ô Ë î ¿ Ž ã ˜ ç
Ž ë ï Ž ¼ × • í ƒ ” Û - Ž ¸ ä ß • Õ î Ø £ Ö ô à Ì
í ƒ Ö ã ß å • å î ç Ø ß – ’ œ â ß Ž ã • î È ¤ ã • ® ã • ® Ì ó
” ß í Ž ¤ ã • ï Ž ‘ Ý ª Ø Ì ß ã í ò Ë î ¿ î ã ï Ž ¼ × û
ð à Ë • © Ž è ˜ ³ • æ ô ¤ · ® ä ß • ¾ Ì ‘ ” Û - Ž
¾ Ó ã ª ë Ž Ë Þ ¸ Ô ß Ž ‘ ” ß î Ø Ì ã ® ô Ï í ” ô Ø
– Ó ® ˆ ƒ ê ô à Ë Õ © Ž ¼ ä ß • å î ç Ž Ø ß • É í
Ž ä Ü ß æ ô · ® ä ß Þ ô ´ — ” ã Ë ð à Ë • Ž Ž ˜ ç û • “ - • Ç
• Ž æ Ü ß ” ã ã í ” Ë Ž ç Þ Ü æ ô Ž ˜ ç û • æ ô ã Ì ß
Ž ô à Ì Ñ ® Á ” æ Ë ô Ó Ò ß ò Ó º Ø Þ ô ´ ˜ ß ” ã Ë
æ ô ˜ ä ß ¾ ® Ó • Ž ³ „ ‘ Ö ã ˜ ó Ž ô Ó • Ž Ž ˜ ç ü ß ” ã Ø ä ß
å î ¤ · ® ä ß Ž ã Þ ´ ˜ î à

- Ž Ž ü ¤ · ® ã ß ß Ó ® À —
• í ª ß Ž Ö ã ß ß Ó Ð Ó

¢ · ® ˜ ä ß • íð a Ë Ž ì • è ã “ ® ‹ • © Þ Ü ‘ • § Ž ç
é ª × ž Ž ž ç ¿ Ú ß Û æ ã ó å •

”àØ˜´äß• Žôà
ñ®¼’ß• òÌä´ß•
ŽÜóŽìß

Êôä ß• ¢èä—í ì®ô’Ì˜ß• ”ó®£ ðàË
òÓ Ö æßô•¤·®äß•í ”ô³Žô´ß• ••°£÷•
”àô³í ”óƒ Ýü§ æã ŽìàØçí ŽìôØ
ì ®¼¤ß• û ®Û¬ß• Þô’³ ðàË ì Úß‹
íƒ ÉîƒÄãÄíƒ •î˜Üã ÞÜ· òÓ åîÜ—
Ýíªß• ðàË ”ô³Žô´ß•[81] òÓŽãß Ž˜ß ûÓ ½®
• ŽôÈß ÞäÉí æôÌ—ôÓ åŽÀß• îÄ§ ¬˜—å„‘
”ãæ¤ãí ”àØ ã• ŽôÈß Úà åîÜ—åƒæôÌ˜ó[82] ”ãæÈß
òÌä´ß• ÝŽ¼”³—Ž ä ã ó®„ÞŠ—ßæã[83]
”ôßíªß• Öô›•îäß•í •Žô×ŽÔ—û• á•

ñ®¼'ßò•Ìíä´ß• ÝŽ¼—üß "àØ˜´äß• Ž
"ôË•«í‡ "Ä¸î¤ãó°ß•íæôãôçîõ×Ôà—
"ô³Ž‹®ß• •Ž'Ž¨˜çûâ•ó®ãÜ•Ø¨ßô•ÄÐ—
89 æôãæô·®ãí••°£÷ŽäÈ¨ß©ãß Žë-ŽØ˜Óû
"ªËðÄ•ŽîØÈ–Äãí••®ó¤–ŽÖŽß•-ª» ƒª×í
æô' ŽóŽÄ¨ß• –£í•®— ŽäÛ
–àä·í æó©ª¤ã æô¤·®äíß ò´çî—
"Žè×í ì"ó°Ôà˜ß• "ä´ç "Žè× Žìè
ò— "ŽÔìòí–çî-˜ß•Žè×"íôãîäÌß• "ôèÁî
"ôçôÃß•ŽÄ¤äß¾Ì'"'×ŽãŽÖŽß•®×ƒŽÛòÓ
•Ž'Ž¨˜çûŽ' "ØàÌ˜äß• •ŽËüÄ˜³û•
90 ŽôÈ–ØÈíƒ"ä¤ß"®ÓÝü§

Þô'ç Žì˜ôÜàã òÓ Ù®˜¸ó ò˜ß• ì"ä

ðàË ”¿í®Ôäß• ©îôØß• ÙŽì˜ç• ð
92 Žì ç•í÷ ”Ø‘Ž´ß• ”ô‘Ž¨˜ç

”à ä ¤ ß • Þ ó

ª Ë • î × • Ž ô Ï ò Ó ”ô Á • ® Ø ä ó © • Ž ‘ Ž ¨
º÷ ë ð å ƒ • ó ”ô Ž ˜ ç û • • ü ä ¤ ß Þ ô ã ß ”ô ¼ ë ã
• Ž Ë ® ’ ˜ ß • ”ô Ó Ž Ô · • î Ÿ í ð à Ë • ª ó ª ¤ ·
Â æ ä ß ½ ® ì ß ì æ ê · ® ä ß ”ô Ž ˜ ç û • ”æ ¤ ß ”Ä ¸ ç ÷

Þ»•î˜ß• Þ‹Ž³
òËŽä˜Ÿû

òçîçŽØß• -ŽÁ

°ôÌ˜ òÌäß¹ Žß-®Ø¤ª¤˜äßãä÷•®Ø¤ç
ðàË –ôç®˜çù• ðàË Žì‘ Ê˜ä˜ß•í Ž
•-Žß ¹ Ž·÷• Ž‘ Êäó òß Õîø²ß Ôåf
–ôç®çù• ®Ë Žó ”ã¤ãåîÜ–åf• ó–ôç®çù•
ªìÌäßØ ìôÌß”ó£ ðàË¹ Žß ÞÜ‘ •ë ÖÄèó
105 ”ôô³Žß•í ”ôçªäß• Õîø¤ßŽ‘ ¹Ž

•í®¿ Òã¨ã±Žäß òÓÖ¤ßÚß«òÓŽä‘ æÀ˜ó
Öó®Á æË Úß« òÓ Žä‘ ŽìàØçí Žì

“©ŽËù• “-í© ”ô³Ž‹®ß•

”çŽ[illegible]ç®çû•”Ü· ðÆ ñí®Ø[illegible]ß ç âË© åŽÛ
“©ŽËù•Ýü§-[illegible]© ²[illegible]®ÌÅ ñ[illegible]ß âË[illegible]Ž
°Û[illegible]ß Ö[illegible]í [illegible]Ó[illegible]ì”ô[illegible]Ž°•Ž‘Ž¨˜çüß

ò ç ª ä ß • Ê ä ˜

ê ’ Ì à — ñ ¬ ß • - í ª ß Ž ‘ ” ô ä ô à × ù • í ” ô ß
” ô à ä Ì ß • • ç • î Ÿ Ê ô ä Ÿ ° ó ° Ì — ò Ó
á Ž 133 ” ô ‘ Ž ¨ ˜ ç û •

”ôŽ˜çû•• ŽË•°è3¼ Ó

ªÌ‘ Žã ”à»Ž¤ß•
•Ž‘Ž¨˜çÛ

ž‹Ž˜èß• Ýî£ •ŽË•°è

Þ’³ ®ôÓî— •îŸí ðàË ŽãîäË ò‘Ž¨˜
ò

ª Ì Ø ä ß • – ’ ¤ ³ í ì ± í ‘ ® Ø Æ ” ä Æ ê ß • º ¤ ß ‹ • © ò Ó
æ ó ® ¼ Ø ß • “ ® ‹ • ª ‘ ² ç Î — ï • ª ç ” ä ‹ Ž ×
ï ª £ ˆ • ŽŽ ˜ ç û • ž ‹ Žç – Ð ß Ž Æ Û • Ì ¸ ß ” Û ® ¤ ß ˜ ¤ ê ï
• ® ã ƒ í ì Ž ô ç Ž ä ß ƒ “ ® ‹ • © ò ë í • - Ž ¨ ß
Ù Ž è ë “ ª ó ª Ÿ • Ž ‘ Ž ¨ ˜ ç •

” ó • Ù • ” ä Ü ¤ ä Æ ” ô Ž Ø ß ” ã Ž ß ” ´ à ß – Ø ª ×
ò ¿ Ž Ø ß • • • - • ® × ” ä Ü ¤ ä ß • – Ð ß ƒ ª
• © Æ ƒ æ ® ¼ Ø ß Ž ô ç Ž ä ß ® • í ª ‘ ” Ø ã ˜ ß ò ‹ ª ˆ û •
” à Ø ˜ ´ ä ß • Ž ô à Ì ß • ” Œ ô ì à ß ” ô à »
ª × ï ® § ÷ • å î Ì Ä ß Ê ¤ Ÿ ¾ Ó – â Æ Û • ŽŽ ˜ ç ü ß
” Ø ß ÷ • ž ‹ Ž Æ Ž ” Ø ã ˜ ä ß • Æ • ° ë ß ò Ó ÷ ’ ß ð À Ó ƒ
Ž ô à Ì ß • ” Œ ô ì ß • • • - • ® × ª ô Û „ — ð ß
Ö à ˜ ä ß Æ – • ® × ï Æ ê Ž ì ž ‹ Ž ë ß å „ ‘ • ŽŽ ˜ ç ü ß ’ à Ø ä ß
• ° £ ð ß ‡ ª Ì Ø ä ß • ì è ¿ Ø Ë Æ ë ß • “ Œ è ‹ ã ª š ô £
ò Ó å î Ì Ä ß ” Ó Ø Ù ò Ó Œ È ë ß ” ä Ü ¤ ä ß – ä ƒ × [157] ” æ £ ® ß
[158] ” ê ç Ó Ø ß Ý Ž Ÿ õ • ê ô À ˜ Ø – Æ ß Ž Ø Á ì ’ ® à Ó î ç
” ô ‹ Ž À Ø ß • ” ã Ž Ì ß • ” ´ à ß • • • - • ® ×
” £ Ž ˜ ã ® ô Ï ” ó - • © ù • ” ä

” õ Ž Ø ß • ŽŽ ˜ ç û • ž ‹ Žç • Æ • ° ç

à ä ß (€ Ð : @

® ’ ä Óòî Óçê³ ² ôx”ó î ì ä ß² ôx- Òà Û

•Žô»î˜ß•í •ŽŸŽ

Žì£Ž ç ðàË ”ô´çù˜ß•—”-ôŽ‘Ž¨˜ÇûÛ•ã“Š•è
á•°˜ªßíŽó ”è´ß ”ô‘Ž¨˜çû• “-íªß• ¯
ñ¬ß• ”ôÁ•®Øäóªß• ”ôàäÌßŽ‘ Öôä
”ôßŽ˜˜ã™ üžòŽ¨˜âçì•—•î»„‘ ïû©ù• âìè
®ì·æãÞ×f“÷

ßPr Ó3Þì®ÊìÞ C˜F%X

® ó ª Ø — í ® Ü ·

”õ ç ˜ ß • Ž Ž ˜ ç û • ” È £ ü ã ò Ó â ì ô ç Ž Ó – ã ë ¶ ì ß • Ž â È ä ß Ó ® Ó • æ ã ª ó ì à ß é ® ª Ø – æ Ë ® ¼ ó å ƒ ® – Ž U ° Û ß ã ¶ ó

”ô ´ ç î ˜ ß • ”ô â î Ë Ü ¤ ì ß • Ž ë ´ Ø ¨ Ž ç ë Ü Ë ü ä ß ê ß Ž ë © Ž ä ˜ Ë û • Ž ‘ Ž ¨ ˜ ç ü ß ” à Ø ˜ ´ ä ß • Ž

”ô ‘ Ž ¨ ˜ ç û • • Ž ã à ç ì Ø È • õ ß ß • • î Á

ì ² ç î – è Ó • ® ´ ó î ³ “ - Ž Ô ³ æ ã í ” ô ß í ª ß • ” ô ä è ˜ à ß ” ô Ü ó ® ã ÷ • ” ß Ž Û î ß • æ

ª ô ´ ß • ® Ü ¸ ó å ƒ ² ç ° î Û – ® à ß Ó • ” Ô î Ž ï ˜ ç û • ” ô à ä Ì ß • Þ ä ã ” È £ ü ã í ” Ë ® ´ ‘ - Ž ¸

æ ó - Ž Û ì ” Ø ª õ Ž ö ß ß Ž Ä ó ù • å Ì Ž ã ˜ ß ß Ó Ç – õ ß Ä Ë Ó Ž ß ò ë Á à ß ï • ¯ ì ß ² ô - ì ½ Ž Ø á ü ³

”È£üäØ®–ŽU°Ûã¶Óâ¶ô–Ø×ôÆì”ó í ³ ß ”ó-Ì ß ”ó íìãŸŽ”é¸ã ß ”à ª ã ß ”ó ß Ö Ø – ß ”Ÿ ß ”ç¿ îÔì ª ó ¯ ‘ ƒ

”È£üäß°Ûã ß ”dè Þ Æ Ë â ˜ ® í – ãë • . . • ¯ °: Ë š Œ È ì â ô Ž Ó – “ Ø ß ï û † ì ß Ž ß Þ ä Ì ß • ° Û ® ä ß • - ª Ø ó í ï ª ä ß

Ê ä ˜ ä ß • • Ž ä È è ä ß í ì ” ó - • © ù • ” ä Ü ¤ ä à ß í ì • Ž ‘ Ž ¨ ˜ ç ü ß ” à Ø ˜ ´ ä ß • Ž ô à

ž Ž ª ä ß ì î à ò Ó – æ Ž ” ä ê • Ž ã à à ã á ® Ü Ž ç Û Ž æ é ß ò ç ª ä ß

Ö ¤ à ä ß •

Mission Leaders

Karen AbuZayd, United States,

Brian Olinger, Intern, Democracy Program

Hannah Park, Intern, Democracy Program

Daniel Richardson, Program Assistant, Democracy Program

Wyatt Schierman, Mission Assistant, Democracy Program

Sandra Urquiza, Program Associate, Democracy Program

Mark Williams, Associate Director Estate & Gift Planning, Development

Tunisia International Staff

Ghias Aljundi, United Kingdom, Social Media Analyst

Marie Allegret, France, LTO Coordinator

Don Bisson, United States, Mission Director

À } Œ } Œ Bosnia and Herzegovina, Security and Operations Manager

Ahmed Farag, Egypt, Legal Analyst

Baya Kara, Algeria, Electoral Analyst

Adeline Marquis, France, Social Media Analyst

Fida Nasrallah, United Kingdom and Lebanon, Country Representative and Political Analyst

Tunisia National Staff

Amen Abidi, IT Support Officer
Fadhel Blibech, Legal Consultant
Saber El Missaoui, Social Media Analyst,
Karim Kadhkadhi, Office Manager
Jezia Labidi, National Media Analyst
Wafa Ouahchi, Electoral Officer
Amel Tayechi, Translator and Interpreter
Zied Ayari, Political Officer
Abir Chitni, Finance and Administrative Officer
Belhassen Ennouri, National Legal Officer
Oussama Laajimi, Security Officer
Rahma Ben Mansour, Operations Officer
Ihsen Sbabti, Project Officer
Lamia Tira, Project Manager

- — - Ž Û86¯ Û - ã

TheophileRenard,France Magdh

Ö ¤ à ä ß •

• Ž ‘ Ž ¨ ˜ ç û • ” È £ ü ä ß ” ô ß ® í ã ® ” œ Ì ‘ Ö à Ä ó ® -

² ç î — ò ò Ž Ó ¨ ˜ ç û • â - ó Ž ó Ø ß — • Ñ ª ì ‘

• í ƒ ò Ó

ƒ

Ö ¤ à ä ß •

©”Ìá¾-à ß± à¾-ß ÝŽ¤ÛŽ © ó ő ”ó Ž§-çû• ”ó ìß ò Ó’ó Ó÷ · å ß ã © ð ß ã ¡ í Ë © ó - — - Ž Û
± ó-ß “Ž Ó

• © ì · ò± ç ß • î ì ò Ó • Ž ‘ Ž § — “ç - Ó á Ó • ‘ Ž § ¿ ß Ž Ž ¿ Ó á ó ß - — Ž Û Û ã - © » ƒ î ì í õ - ‘ ã – õ ‘ ³ ± ç í —
Ý ó ‘ ç ” ó ³ Ž ‹ - ß • ã ß Ž å ‘ Ž § — Ž Ý ç Ž ü ß Ë ¢ • Ý Ý Ž Ž Ý Ø — ¢ Ë ¢ Ž ò Ž ß ± ó - ß “Ž Ó Ž ì ç ó ” ã Ž å Ž ¢ ƒ
ð ß å Ž ß ñ í - Ø ß •

R - — - Ž Ù94¯ Û - ã

Ö ¤ à ä ß •

âÈëãÞÜ‘ ² ç—èÓ”ëª ŽŒ‰•ŽŽ˜çû•®ª æË®—ŽÛ°ÛÆãæàìó“®¼˜¨ä‰”êŽ˜çû•ÝŽŸõ• Â Ðæ¸ã â Ï ® ß Ž‘
ÝŽÆÓ

ò Ó –ó ® Ÿ ƒ ò¨õŠŒ‰•²ŽÇîçû•Ýòè ŒŠƒžŽŽÕ á î ô ß • ® — - Ž Û ° ÛÆ® ã ˜ ¹ ³ª õ›Óƒ ² ç î —
ðàË ªðŸæã°ûÊ‰íì”ôÁ•Œæ‰Ž˜ŒØ°ðÌ–ì©ü’‰òÓò³ŽðßŸŽŽçû•ïŽð£ù ”»®Ó ²çî— –¤èã ò˜ß•
Žìô Ó æôè Á•îäß• ¶ôË Ñí® Å æô´¤— Ž

ªŒØ–ô¼˜‰ðàË æ§ÆŒŸŽ×•"’´ ç°ðÌ˜ß©ü’‰òÓ• ŽŽ˜çüß”ÆØ ä‰ŽæŒ‰”©Œ‰Ž˜‰÷ò˜‰©ì ßæãäÏ ®ŒŽ
ò³ŽðßªìŸäßæãæãðô çß±„ôŸ®ðŸŽäößŽê ã Ž¿ŽÔ¨ç• ²ÜÌ— ”’´ç ð’ëÛí-Ž¸”ä×Œ•äß•´ç©Ó–Ð
æã®ðÛ©ÌßŸ¤ª• ŽŽ˜çû•å„‘ •í®Õåƒæ€Á•îäŒŽ-ª óìÚß×Êãæüß ©ü’ß‰ñ©Ž¼˜×û•-ŽäÍ æë•‰
ŸŽŸõ•æãäÏ®‰ðÆ• ŽŽ˜çû•”€ãÆâÊè–èÓ–¤ ç• ŽŽ˜çüß”ÆØ ä‰ŽæŒ‰”©Œ‰å„‘í-îìÈŒŽ æê¤÷®äß
”€ê Ÿ®· òÓò´’÷ß ª Œ×òŸŽß ² ô©Ø‰“ŽÕŽ˜ãƒòß‰Žæó òÓ “®¼˜¨äß•

Ö‘Ž´ß• ï•-¯îß• á²ïô¾-ª ô´½•Žôïê€Ê£®ãœÛƒ æã ”çîÜäß• •Ž‘Ž¨˜çû• ”È£ü
ææãæê•îãâ¿ ñ–ßìæÊ£üäß‰ÖÓ®Ó•¯ òŒŽÄóû•åŽÆ®ß‰òÓŸØŽ “îÀËìŽôß¯ñ©ŽŽ—ì ”êê•Á´ àß”Äãæß‰
åîÈ£üäß• ª»®ó âß íŽë Ž‘ª¨Îçàû ß•á?ç î— òÓ ¯®ÔßŸ ª ßÚí•êê ã ®ôëäÛŸƒí É
•Žäôà Ì— æã æô’§Žè ß• æôÜä˜‘ ŽìäÈÌã Öà Ì˜— Žì—-Ž-óïî³–ä— ò
â ì—•î»„‘ ïû©ù• ”ôÔôÛ Ýî£

”ãŸåŽß‰•ëÞą óâß ëŽçƒ“-îÛ–ß‰”õ ô©Ø‰ž‹Žæß‰ŽßƒÆ©Ø¢ãô Ø‰®–ŽÛ°ÛÆãé ª³ ß‰ ® ä

®ö • •ï Žãç • •« ï ®§ƒ • Ž•Ô ðäË Úß c`Ð=@

الإنسان الكريم حول الخبرات المؤسسة في سياق

بحث

É • ª ó ù “ ® ˜ Ó Ù Ž è ë å Ó Ù ˜ è è ˜ Ñ ® Ê ò Ó ê Ž ã ç ” ê à ß • ç Ÿ ï î ³ ò Æ Ð ú í ò ß ƒ å Ž Ð • ë ð ‡ ” Ç ‡ ” ê Ž ˜ ç • ” ê à ß ï Ž ˜ ç ª ‘ ” é Ç •• Ž à Ø ® è ® – Ž Ù ° Û ã î Ø Ñ î ³ ” ß û • ž Ž ß ò Ó ä ¤ ä ß å î Ì Ä ß ” ê Ž ˜ ç • ” ê à ß ï Ž ˜ ç ª ‘ ® · • ” ì ‘ - ƒ • Ð » î ˜ ß Þ ä ó ò ‹ Ž ç ® Ø ® ç ã Ð ì Ú ß ‹

” ð ß ÷ • • Ž Ÿ Ž ³ û • í ž ‹ Ž ß ½ ® Ë

” ð Ž Ð ß ” ê Â ï ß

Ž £ ® × ò ˜ ß • ü ª Ì ˜ ß • © ¯ ì ò ß ˜ ß ð Ë ® ä Ú ç ® î ˜ Ù ƒ ò Ó ® ³ ò ˜ ß ” å © ® ˜ ß í ” ð Ž ß • Ž Ž ˜ ç • Ñ - Ž ã ð Ë ² ç – è Ó • Ž Ž ˜ ç • Ý î £ ò ³ Ð ß ® ˜ ß æ ã • Ž Ž ˜ ç ß ¢ ÷ ® ß ò Ó ’ à æ ä ß æ Á • î ä Ð ” ð Ž ÷ • Õ Ì Ø ß æ ã ª ¤ å Ž ® ß • ¼ ë ð Ë ò ´ Œ ß ¥ Ž ß ® Û Þ Ü ‘ • ® é 2019 ” ê Ÿ ò Ó ê ª Ë Ý ü § ò ´ ’ ÷ ß ª Ð Ž ò Ÿ Ð ß ² ê ß ” Ÿ Ž Ê ß “ Ð ß å • - Ž ä Ï ½ î § ÷ æ ä ³ æ ‘ ê Ë – å • Ž ç · æ ã å Ž Ù ò ˜ ß ò ‘ Ž ˜ ç • å î ç Ø ð Ë ” £ ® Ø ß • ü ª Ì ˜ ß å • ” ³ Ž ß Å î ¤ à ã ” ê Ž ˜ ç • Ý Ÿ õ • - Ž ¼ ˜ § • â í – ì ê Ð Þ × å î ç Ø É í ® ã ã ¨ ó â ² ê ß å û “ Ç ¢ ’ ¼ â ß • Ž Ž ˜ ç •

ð Ë • – § Ð Ž Ë Ð ” ð Ž ß • Ž Ž ˜ ç • Ý ü § â § ¯ • ´ Ü ” ð ® ˜ ß • Ž Ž ˜ ç • Ò ô Å î ° ß ÷ • – Ä Æ § ì ² ê ß “ Ð Þ × • • ° £ ÷ • æ ã ª ª Ì ß - ® × ª í ” ð Ž ß Ž – Ž Ž £ – Ä Ø í Ž × í ƒ – Ä ã § Ð Ò ð Ž ß • Ž Ž ˜ ç • ª Ë ì ã ® Ð – Ž ª Ë “ ë æ £ ” ä ¤ ß “ ª ã ª ª – Ú ß ‹ ò Ó ê ˜ Ð Ì ” ó ª ß ò Ó Ž Ë æ ê ¿ ® Ø ß • î ç Ù å ƒ ª ‘ Ž ô Ó ’ Û Ž ä ß æ Ø ä ß æ ê · ® ä ß í ” ð Ž ß - ß ” å ® ˜ ß • Ž Ž ˜ ç ß ” ¤ · ® ä ß â – Ž Ø ß í ƒ â ‘ • £ ÷ ž ó ® ã ” ô Ž ˜ ç •

Ý Ž £[179] ò ó Ž ³ - Ž ä ß • Þ À Ó • í ” ô ß í ª ß • •• Ž í ã • ² ° ã Ş ª ã ³ ² â ® ß • ¨ Ö ë Ó · î ³ ª ã Ž Ó Ž ã • ¬ ë í ì
æ ô ‘ å Ž › - í © ð ß ‡ ï î Ž ì ß ¼ ã ß ˜ ê » ì ÷ Ý í ã ” ê Ä ã ” ê ß ÷ •• ð ã Ë Ó ê · ® ä ß æ ã ƒ Þ ¼ ¤ ó â ß
Ý í ÷ • - í ª ã ” ô Ž ì ê ß ž Ž ê ß å ü Ë ¦ ó Ž – æ ã æ Ë ì ’ ³ ƒ å î À Ï ò Ó • ê » ÷ • æ ã © Ë ® Û ƒ ð ã Ë æ ê » Ž ê ß æ ê ÷ ® ä ß

Õ î Ø ß æ ã å Ž ® ¤ ß Ý Ž Ü ƒ æ ã Þ Ü ã ÷ ” ¿ ® Ë • ê ç Ü ó â ß æ ³ • ê Þ ì æ é ß æ ê Á • ê ä ß ” Ø Ü ß • Ž ˜ ç û • Ö £ - î ˜ ³ ª ß Þ Ö ó
ò Ó – ô ¼ ˜ Ž ì æ ê ê ÷ • ê æ ê Ü Ì ì ã ¢ ã ï ß ” ë ò ‘ Ž ˜ ç û • å î ç Ž ß ¢ ê ç ò ‘ Ž ˜ ç û • å î ç Ž ß ò Ó Ž ó ã Ë [1] î ¼ ë ì ß
[180] ” ð ß ª ß ® ô Ž ì ã ß Ò Ì Ž ã • ë í ì ” ð Ž ê ß ” ð ó ® ˜ ß • Ž Ž ˜ ç û • ò Ó ã ˜ Û Ž ã Ê ë ó Ý • ¯ ì ê ç ƒ û ‡ ì ” ê ì ß • Ž Ž ˜ ç û •
ï • ® Ÿ • Ž ˜ ç û • ò Ó ã ê Ž ³ - Ž ã ì æ ã Ñ Ž ô ì • ° Û ® ã í å î ´ ß ” ô ¼ ß ” Ž Ë ê ß ° Û ® ä å í ê Ÿ î ä ß å î è Á • ê ä ß æ ë ì ó ß
” ð ß ª ß ê ì ’ ß • Ž ì ° ß ì í ò ´ ç ˜ ß - î ˜ ³ ª ß Ò Ì Ž ã ® ã ƒ î ë í ì • Ž Ž ˜ ç û • ò Ó ˜ û † ë ” Û Ž ã ” ð ß Â ’ À ó ò ç Ž ÷ ç • Ž ð
[181]

• Ž ¤ · ® ˜ ß • â ó ª Ø -

ì • Ž Ž ˜ ç ü ß ¢ ÷ ® ß Ë Ë ð ß ‡ ” ´ ë Ž Ž ƒ [182] ò ß ª ß å î ç Ž ß ð À ˜ ê ‘ Ž Ÿ • ê á Ž ß å „ ÷ ß ® ª – ò Ó Û Ž ä ß ò Ó æ Á • ê ä ß Ë £ ª ê õ
” ë Ë ¿ î ã ® ô Ž ã ð ß ‡ • Ž Ê ³ • é ô Ø ë æ ü ó Ö ä Ã ã ® ì Ž Ž Þ È ó ê ç Ó ê Ê ³ • ê ß ” ê ê ù • ê ” ð ß ª ß • ª ë Ž ä ß - • ® ‡ ã Ï ® Ó
Ž ê ä Ë Ö ê ˜ – ò ë í æ ê ÷ ® ä ß ” ä Ž Þ ô ´ — ” ê ê Ë ï • Ÿ ‘ ò ´ ç ˜ ß ò ç Ž ß - Ž Ã ù • ¢ ã ó [183] å î ç Ž Ø ß • Ž ì Ä ’ À ó ” ß
æ Ü ß Þ × û • ð Ë ” ë é ® ë Ë ì Ž ê ã ê “ Ø î ô Ž Ž ê ç — ³ Ž ® ß ¢ ÷ ® ä ß å î Ü ó å ƒ • ó [184] ” ê ê ù • ê ” ð ß ª ß ® ô Ž ì ä ß Ê ã
[185] ” ð ß ª ß ® ô Ž ì ä ß Ê ã ” Ø ê ˜ ã å î Ü – ò Û ” Ì Ÿ • ® ä ß ð ß ‡ ¢ ÷ ® ä ß ” ç Ž ê “ Ø ã ˜ ä ß ” ó î ˜ ³ ª ß • Ž Ø ˜ ê ß Ê À ¨ – å ƒ ò Ð é

Ý î ¼ ¤ ß æ ã æ ë ä – å ‡ Ê ÿ ® ˜ õ ì – ò Ü ó ® ã ƒ - û í Ÿ © © Ž Ì ó Ž ã é Ž × ê à ã É ª ó ¢ Ñ Ì ÷ ® ã Þ Û ð Ë æ ê ˜ ó
ð à Ë Þ ¼ ¤ ó å ƒ • ó ì û î ’ Ø ê ¤ ÷ ® – å î Ü ó ò Ü ß ì Ú ß × • ç Ÿ ð ß ‡ Ž ‘ ¡ ® ¼ ã ß • ê » ÷ • æ ã Þ × • ð Ë ” ‹ Ž Ž ð à Ë

---

[179] I.1.6

[180] î ñ

í ð î ñ

[181]

[182] î ñ î í î ñ

î ò

[183] í ï î ñ

î ð

[184] î ñ

[185] í ñ î ñ î ñ î

òÓÞÌ´ã ðç©ƒª¤Û•§ŽçÑû• í ƒ •¨˜è ã ñ ª à ‘ ² àí ƒã ÷¶Ëß•‹ î÷ç² à ãæãïŽÀ Ëƒ ”ô Û ° —

186 Þ × ÷ • ð ä®Ë©ÞÛòÓêßæêÛ ïßæê§ŽßæêÈÎ àóåƒðäÈ ìÞ×÷•ðäÈ ”êŽ˜ç•®•í©

“ŽÓ ðäÈ•´¤ÓáŽƒ -í® ã ªìÌ ‘•íñƒƒ æê “ª¯ïäß “®Ûß òÓ• ŽŽ˜çû•é÷ìß• Ž¤÷®ßâ ªØÝŽŸ•¢˜Óâ—
êŸí„‘ æê¤÷®ïßáüËƒí Õ•2„ .°

”ôçŽä› æô‘ Žë•ª£‡ –ÌäŸ ì”ôßŽ˜˜ã áŽóƒ ”›ü› ðàË •ª˜ã• æô¤·®˜
ðàË”Ó¸ äß”ÓÊß•ªè³•ª×í æõÓÊã”Ì6 Ó

• Ž ó® ¸ ˜ß º÷ è ¬å ƒ • ó ”ê Ž ˜ çû • • üä¤ß Þ ô ä ¬Â’À ¬”Ô¼è ã ªË • î ×æ ³ å í © ”ô Á • ®Ø Á © • Ž Ž ˜ ç • ï • ®Ÿ ‡ æ Ü ä ó û
• üä¤ à ß ”ô Ž ä ß • Ž Ž ¤ ß å î Ü ¬å ƒ ”ô Ž Ô ß Ò è Û ò Ó ”ô Ž ˜ çû • • üä¤ à ß • Ž î ß ª Ø å ƒ ð à Ë ¹ î ¼ ¨ ß ê Ÿ í ð à Ë ”ê Ž ˜ çû •
• Ž ê ü » ò ‘ Ž ˜ çû • å î ç Ž ß Ê ¹ í ²⁰⁵ ”Ë © • í ”ß Ž Ó • Ž î Ø Ë æ ³ í ”à ä¤ß Ý ü § • Ž Ø ß ð à Ë © ô × Ê ¿ í í ® ô Ž ä à ß ”Ø Ž ä ã
• Ž î Ø Ë Â ã ¬ ð à Ë ò ‘ Ž ˜ çû • å î ç Ž ß º÷ ç Ž à Û ”ê Ž ó ß • • ° £ ÷ • • Ž Ø ç ƒ •

æô¤·®äß• Êôä ß ¹®Ôß• †ÓŽÜ— åŽä¿ òÓ ò

òËŽä˜Ÿû• Þ»•î˜ß• Ê×•îã

ð˜²⁰⁹£Þ»•î˜ß•í •Žãîà Ìäß• •ŽÜ’· á•ª¨˜³• òÓ Ö¤ß• •çŽ³Ÿ -ðîß³‡© ®Þ¸ÊÜ•ó
”ËŽÄß¶ ”Õ¤¼ß”ó

Ý•°— û æô¤·®äß• æã •ñ©ªË âË ª— ò˜ß• "ËîÓªäß• •ŽçüËù• åƒ
®ő • •ï Ža˜çû•• «• Ž¤Ô¼ßðß‡"Ç¿ ùŽ æê·®äàßŽëã ÖØ˜äß• Ž¤Ô¼ßÝü§ æãÙî´ ôß Êxîãðà½ ®ìõ—
ŽÅ ćƒ®—ŽÙ°ÛßãÆÊûí ò‘Ž˜çû•—ä¼ßß“®ÔßŽ®§ •ë Þ¢ó ò‘Ž˜çû• —ä¼ß• ªË•î× —×®§ ò˜ß•
“®ô¼× "ßŽ³- Þ×÷• ðàË “ª£•í "àä£ Öó®Ó Þ³-ƒ Žäèô‘ ìá•®Ð˜´ç‡
“®˜Ôß• Úà— Ýü§ ê¤·®äß —óî¼˜ß

ò˜ß• Ž¤Ô¼ßðàË®ô¸˜ß• üä£ íƒ"õßî ìß• Žçüˆ¾Ì‘ âí—æË åî’×®ã"Ü’·í ®—-ŽÛ °Û®ã îÈ£ü
"ôŽ˜çû•"ä¤ßÝü§ éŽçû•æã•ñ°ãÚß•ä˜õ "®ëŽßé•ë••®ô„—ª ªã ª ª¤—ª ì‘ ãóâß Þ£ß•üä¤‘ â Ø—
"ôÌó®¸˜ß• •Ž‘Ž¨˜çû• Ýü§í "

æô¤·®˜äß•ò çÈÆ£ßiã Êä˜ äß• îÈ£

"ßŽãí "ãŽß åí†¸ßòÓ"Ù·Ž¸äßßòÓÖ¤ß®ëŽÆãæãŽäìã•®ìÈãª¦ó• ŽŽ˜çüßòçªäßßÊã˜ äß"È£üã å•
"È£üä‘ áîØ— ò˜ß• òçªäß• Êä˜ äß• •ŽäÈèã òÓ Ù•®˜·û• òÓ Ö¤
Â¸ç -íª‘ "ô´çî˜ß• "ô³Žô´ß• ••°ª£×÷ì• íæèòç’ šäŽß®ìÊäŸõëÓß—•" äæëäŽ´Þäû•áŽ•Ž‘
•Žôàäì ß• Æ£üã

ì"ô‘Ž¨˜çû• "ôàäì ß• Ýü§ "ô³Ž‹2„ Þ•€Ž Øàóä8ŽðÞ9•Ž "Ž çûç•üß î"à’Ø˜ Ww ß Ð Ø

° Û ® ä ß • á”ðØ˜ûı•ÑŽË•³ëß¾ Ó í • •î » ÷ • Êûä —”ûäËï Ž˜ç ðß² ç–èÓêÈ£üã°Ûœäß Þ» •îõ
”dé æãÑª ïßå• ®î˜Ûƒòó”õžœß• ŽŽ˜çüß Þ•ã¤äßòçžœß-íª ß ”êd® ˜ß• ŽŽ˜çû•”È£üäß”dé Ýž²-ŽÚß Û
”êäìßé–ë”êßä· °õÌ–ƒ áŽË ÞÜ‘”êŽ˜çû•”êäìß®õ ”êðÛÝî£ª ŒžãâûØî–ë°Ûœäß Ì‘Žß• ŽŽ˜çû•”È£üã
² ç–èÓòÁ•®ŒØ³ß ÝŽŽçû•ãË© æêê ç˜ß Êûä ß

• ŽŽ˜çüßòèÁîß òççŽØß-ŽÁù•í ò´ ç˜ß-î˜³ª ß Êã ŽäŒü–ƒª ãòÓ² ç–èÓ’ôŽ˜çû•”êäìß®–ŽÙ°Ûœãâêõ
åüËù ŽØ°Ûœäß• ŽŽ˜çû•”È£ü ã ”ä ì ã â˜— í ”ô ß íª ß • •Ž ‘Ž ¨˜ç û • ® ô ó Ž Ì ã í ”ô ß í
•Ž ‘Ž ¨˜ç ü ß ”ô ß íª ß • ”’ × • ©

Êã˜ äß òàæêí ©®É•í òçªäß Êã˜ äß ï ŽÀ Ëƒí ”õ ŽØ ß• •°£÷• ï ŽÀ Ëƒí æêõ ç˜ß æêß †´ äß ®Ù óåƒ°Ûœäß©ó
”ô³ Ž ‹ ® ß•• ”êäìËŽ È£ü ïß°çÛœäß©ì Ÿ ®õ õß ã˜ ŽÁí ã˜ í æã ï Ž´ ‘ •î ª ×æéß òß ª ß

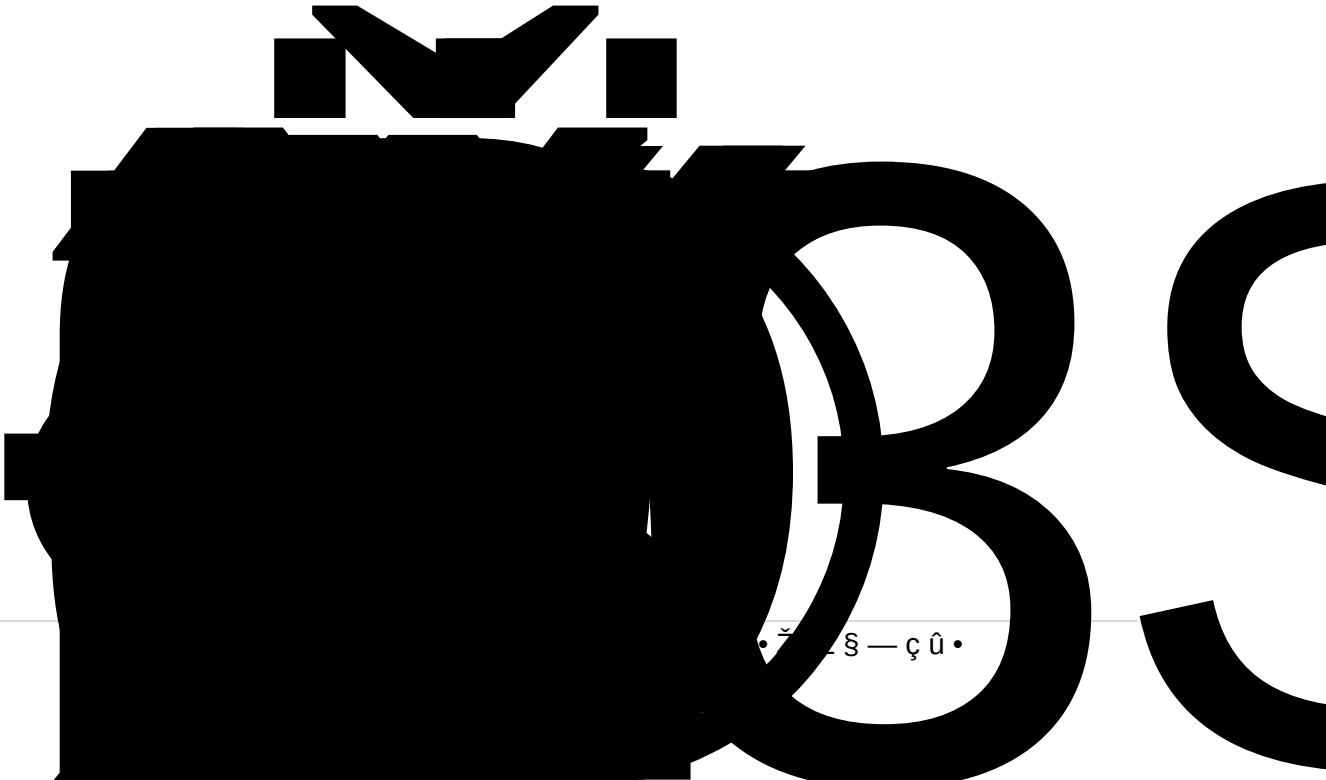
Ö ¤ à ä ß •

2

ò´ ç ˜ß - î ˜³ ªß êãÈ º÷ çŽãßŽÛ§ ìåî çŽßòÓÚß¼ áŽßæÀ —ãßªŸî—û š ô£ ì– ô¼˜ßòÓâ ßÊ ”³ - Žãæã
[228] ”ãßªß • Žª ˜ßì•í

• Ž ¤ ÷ · ® ˜ ß • â ó ª

• ŽŽ ˜çüß¢÷®ßòÓÈ¤ßåƒæÊ òÓ[229] òßªßåî çŽß ð À ˜ŽŸ•ä”ãŽßåí †¸ßòÓ Û Ž ãßòÓ©®Ó•Ë£ ®Ìó
± Ž ƒðÀÈ •ãßåî Üª×í ŽÄãŽ² ôßêçÓ”ãßªßí ”êãàù•• •ªëŽäßæã ÞÛòÓÊ³ •í ÕŽÄçðÀÈ ê Ñ®Ìã ƒ’ãî ë
êƒŽÛï Ž¼×‡åí © • Ž÷®ß • ßÄã Ýî ’Øò´ ç ˜ßòç çŽß - ŽÁù•¢ä ó[230] åî çŽßŽ©¤ó”ßÒãí ”êÌ ¿ î ã®ãŽã
”ê ç ˜ß ”ê è ãßæãŽ ”ãò® ˜ß • ŽŽ ˜çüßåî ¤÷®ãßåî Üåƒ• ó[231] ”êãàù•í ”ãßªß®ãŽäßÊã Žî äÈ ÖÊó
æÈ â è ÞØû åƒ • •ã æÈ ÞØû “ªã ¬ã



/ïbØàC >åˆ-

”ê ŽœŒ‰• ŽŽ˜çû• æã Ýí÷•-íª‰ òÓ•¯ŽÖå•–‰æê÷®ä‰åƒ• §Ž‰®˜Ë• • ŽŽ˜çü”ØŽ–‰ “®˜¶Ô ß• ûí ñ-î˜³ª‰åî çŒ‰òÓº÷˜¨ã òÌãŽŸ«Ž³ƒîë ìªê³ ² ŒØæõ ê ã®ô ŽãìçƒíâÜ•‰”ãî È ë‰æéŽÃ ã ² ô-í ”ãŽè”ã¤üË‡”ãê í òÜŒãª£ƒîìÓñí®ŒŽãƒì”Ó‰ã®ô ”ãœ£½ Ž‰ª×í ì³ Žê • °£ ã•ð‰òä˜é ô • ŽŽ˜çû•Þô×ñí®ŒÞôçÑŽŒâ–ª‰ ”ê å•îŸ®· òÓŒê Žê Ž°£²¾÷ƒª×í ì”é©‰”êä ß Ž âÏ-”êó®¸˜‰• ŽŽ˜çû•í ”ê ŽœŒ‰• ŽŽ˜çû•æã Ýí÷•-íª‰”ôŽ˜çû•”ä¤‰“®Ó Þã Ž Ú Ý ü§ æ÷ Œ Þ Å í â–ª×í ”ê ŽŽ–‰”ØÄ‰• å ƒ • ŽŽ˜çü”ØÄ‰ Žã‰ Œ‰ ò˜‰ê£•® Õü Áù “©ì˜ä‰• •îË ª‰ “®Ó ï Ž˜ç ðäË Ù•ç Ë˜óß ”êó®¸˜‰• ŽŽ˜çû• ž‹Žçæ Ë åü Ëù• âóì®î˜Ûƒ ò Ó ñí®Ø ß• æ Ë ••®Ó ù• ñí®Œ‰Ê¯ä–ª ã”ß„ ã”ä¤‰“®Ó ðäË í • ŽŽ˜çü”ØŽ–‰“®Œ‰ðäË—ÐÁª×í æê ïóï î³ ”ê ŽœŒ‰”ä¤‰ é Œê Ê ã¹ ®Œ‰†ŒÜ–è Ó ê Ø‘

åƒåí©”ä¤‰Ýü§ æê÷®ä‰Êã ß¹ ®Œ‰†ŒÜ–è‘Ž˜çû•åî çŒ‰æã Þ¼ Ô ß• ò æ¸îäçŽŽóØ ß¶• -Ž Á ù ÊãŸÊ¯ã¯åƒò ß ª‰åî çŒ‰-Œ¼ã” ê‰ª‰ðà Œ‰• Ž-Žä‰ò À Ø Žã Û ¹ ®Œ‰†ŒÜß “-ŽË ðè ã©¤ó ª£ðäË Êã ß ðäË åî çŒ‰Ö·Ä í—Œê¤‰á˜à åƒ”ß ª‰ðäË òÐèó ”ŒÜÃ¹ ®Ôæê÷®ä‰ÞÛ• •°£÷• “ªõŽ ãåî Ü–åƒ”ß ª‰• ŽÄà ðäË òÐèó æê÷®ä‰• •°£÷• Êã Ÿ æê “í Ž ä‰åŽ¿ • „ ã

Ð£ åÐ ã Ð > Ù ª Œ Ð 8 Œ Ê æ Œ Ð Ê 00 å ì € /

ðÆ-î˜³ªß°÷ è"ßÆ¤ßé¨ëÞæ¨ò Ó Ýí÷•-íªßòÓÆ‘¡®¼äß• •î» ÷•æã"ØÄäß"ôÄ ÷•ðÆ æô÷®äßæãñ•Þ¼¤˜óâß
æÆ åüËù•æãæÆ'³ƒåîÀÏ òÓÚß¼ • •î» û•æã©Ë®Ûƒðæ Ü¼¤—æ¤ßæô÷®äßæô Êä óòçÆ-í©ðß‡-í®äß
Ýí÷•-íªäß"ôÆ¤ßž<Žæ¤ßæÆ• ŽŽ˜çüß"ÆØ äßÆÀß"ôÆ¤ß—èÆƒåîÌÄß"ôÆÙòÓ÷'ßÝÆÜ³•ªÌ‘í Ýí÷•-íªäß"ôÆ¤ßž<Žæ¤ß
®‘î˜ Ûƒ"ôÆ¤ß• ŽŽ˜çüßòçÆ¤ß-íªßâÆè— ã®í®î˜Ûƒ áîó

•ªÌØæõ äß§í æô‡ðÆ é¯•®£˜ ªÆØæ¤ßæã©Ë®Ûƒðæ"Àìæ¤ß "Û•®£Þ¼¤—ì"ôÆ¤ß• ŽŽ˜çüß"ôß÷•ž<Žæ¤ß• ´£í
ÄãÆÏÿ•®Þæ¤ßÆîëí •ªÌØæ ®¸Ë "Ì'³í æô˜‹Žã Þ»ƒ æ

ñ

ìªèÀ´ ß“ªçŽ äß Úä¨ ”ç ŽÀ •Ó¤ªã ñí ®ÀÀ”äÈ•ªß • Ž¤Ô¼ß ©Ë åŽÛ

• Ž ‘ Ž § — çFî • -- ó ŽØÛ162Û - ã

One Copenhil

453 Freedom Parkway

Atlanta, GA 30307

(404) 4205100

www.cartercenter.org